1 Mittente (Ragione sociale, città, stato)
Expèditeur (nom,adresse,pays)
Magna PT S.p.A.
Via dei ciclamini, 4
I-70026 MODUGNO - BARI

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
CMR
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contrat de transport international de marchandises par route (CMR) Straßengüterverkehrs (CMR)

2 Destinatario (Ragione sociale, città, stato)
Destinatare (nom,adresse,pays)

16 Trasportatore (Ragione sociale, città, stato)
Transporteur (nom,adresse.pays)
DSV

3 Luogo previsto per la consegna della merce
Lieu prèvu pour la livrasion de la marchandise
INTERMEDIATE CONSEGNEE
F201J HOLLINGSWORTH LOGISTICS (HLM)
20495 PENNSYLVANIA RD. SUITE 160
BROWNSTOWN TWP. MI, 48193, U.S.A.

17 Trasportatori successivo/i (Ragione sociale, città, stato)
Transporteurs sucessifs (nom,adresse,pays)

Ort/Lieu **IDEM**

Land/Pays

4 Luogo e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu **MODUGNO**

Land/Pays **ITALY**

Datum/Date **20.02.2024**

Documenti allegati
Documents annexès
DELIVERY NOTE: 4052433

18 Riserve e osservazioni del trasportatore
Rèserves et observations des transporteurs

"Possible packaging components: cardboard parts PAP 20, wooden pallet FOR 50, packaging tape PP 5, VCI bag LDPE 4, envelope for label LDPE 4, film LDPE 4, straps PET 1, packaging foam 7"

FV6Z7000H	**6 Cartonbox**	**6 GEAR DCT 250 TM C346N 2.0**	**6 pcs**		**11** Peso lordo kg. Poids brut.kg **498 kg**	**12** Volume m3 Cubage m3

UN-Nr. Un-No.	Klasse Classe	Ziffer Chiffre	Buchstabe Lettre	(ADR) (ADR)

13 Istruzioni del mittente
Instructions de l`expediteur (formalitès et autres)

GSDB CODE : CJ8NA
DSV:SVF80019443

19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L`expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
Fracht Prix de transport						
Ermäßigungen Réductions -						
Zeischensumme Solde						
Zuschläge Suppléments						
Nebengebühren Frais accessoires						
Sonstiges Divers +						
Zu zahlende Gesamtsumme/ Totalà payer						

14 Rückerstattung / Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisung/ Prescription d`affranchissement
Trasporto prepagato / Franco
Trasporto a carico destinatario/ Non Franco : **FCA**

20 Convenzioni particolari / Conventions particulieres

21 Compilato a / Etabilie à **MODUGNO** am / le

22 **Magna PT SPA - VIA DEI CICLAMINI, 4**
I-70026 MODUGNO - BARI
(Firma e timbro del mittente)
(Signature et timbre de L`èxpediteur)

~~CZ012EL~~
FT310RE
(Firma e timbro del trasportatore)
(Signature et timbre du transporteur)

24 Merce ricevuta Data
Rèception des marchandises Date
am
le _____
(Firma e timbro del destinatario)
(Signature et timbre du destinataire)

25 **Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen**

von	bis	km

Paletten-Absender – Expèditeur des palettes				Paletten – Empfänger – Destinataire des palettes			
Art	Anzahl	Kein- Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein-Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27

	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in kg
Targa motrice		
Targa rimorchio		

Bestätigung des Empfängers

Bestätigung des Fahrers

Benutzte Gen.- Nr. National Bilateral EG CEMT

AF1MA FORD DETROIT PDC
HIGH CUBE CENTER
25555 Pennsylvania Road
ROMULUS MI 48174
STATI UNITI D'AMERICA

Packager Intermediate Consignee
F201J HOLLINGSWORTH LOGISTICS (HLM)
20495 PENNSYLVANIA RD., SUITE 160
BROWNSTOWN TWP. MI 48193

Delivery no. / Date:	4052433 / 02/19/2024
Purch. ord. no.:	SC 000000
Purch. ord. Date:	01/22/2022
Supplier's no.:	CJ8NA
Order no. / Date:	30024730 / 01/24/2022
Customer no.:	10007253
Consignee:	30008087
Packager Int. Cons.:	30007937
	05 Service / Ersatzteil
Person in charge:	Martinelli, Rocco
Tel. no. / Fax:	

loading station: QA

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 498 KG Net weight 439.800 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500005367-003 6 gear DCT transmission C346N 2.0L A Customer article number: FV6Z 7000 H FV	6 PC	439.800 KG
900001	VER-705646 FORD SERVICE PACK	6 PC	58 KG

terms of dispatch: 11 Seafreight

terms of delivery: FCA MAGNA Bari

AEOF: n. autorizzazione IT AEOF 17 1352

Magna

FCSD - COLLECTION NOTE

DSV AIR & SEA, S.A.U
C/ Salvador Gasull, 1 Bajo
46011, Valencia
Spain
ES.VLCFCSDocean@es.dsv.com

SVF80019443

Receiver Details

FORD plant code:	F201J	2digit code:	
FORD plant address:	HLM	dock code:	
	20495 PENNSYLVANIA RD.SUITE 160	ARL:	F201J
	BROWNSTOWN TWP. MI, 48193, U.S.A.		

Each destination requires a separate collection Note

Shipper Details

Company Name:	MAGNA PT s.pa.	Supplier GSDB Code:	CJ8NA
Street:	Via dei Ciclamini, 4		
City:	Modugno		
Zip code:	70026	Country:	ITALY
Contact Person:	Mr.Salenbauch		
Contact Phone:	+390805858681		
Contact eMail:	josef.salenbauch@magna.com;antonio.moschetti@magna.com		
Collection Address: (alternative)			

Timing

Collection date:	20.02.2024	Collection time frame:	8:00-14:00

FCSD - advising will be completed with forwarding to your local carrier and DSV by 10:30h on the day before collection.

Export Customs Document: (MRN)

will be created by: ☐ Supplier ☑ DSV
Export customs office: ES000812 (Barcelona)

Shipment details SVF80019443

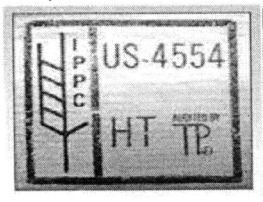
ASN (delivery note number)	Part Number	PCS	dimensions for pack (LxBxW) in CM			Packaging Units	Packaging Type	Gross Weight
4052433	FV6Z7000H	6	69	48	63	6	Box	498
					Total	**6**	Units	**498** kg

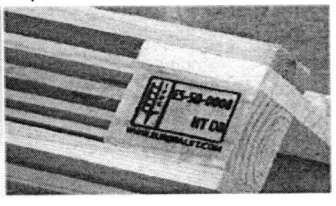
Dangerous goods? yes ☐ no ☑

PLEASE ATTACH COPY OF RELEVANT DOCUMENTS:
(COMMERCIAL INVOICES, DELIVERY NOTES AND DGD (Dangerous Goods Declaration))
Please note, that's not allowed to ship wooden pallets without HT-stamp.

IPPC | **XX - 000 YY**

XX represents the ISO country code.
000 represents the unique number assigned by the national plant protection organization.
YY represents either HT for heat treatment or MB for methyl bromide fumigation.





v1.2

Salenbauch, Josef

Da: Mario Ouzunov - DSV <mario.ouzunov@es.dsv.com>
Inviato: Montag, 26. Februar 2024 15:31
A: Salenbauch, Josef
Oggetto: RE: SVF80019443 CONFIDENTIAL – Collection note for FCSD NA (F201J) from Bari via SEA FREIGHT (FV6Z7000H) for the 20/02/2024

CONFIDENTIAL

WARNING: This e-mail originated from outside of Magna. Be cautious with links, attachments and QR codes.

Hi Joseph,

Yes, see attached screenshot from our system about your shipment:

Edit Shipment SVF80019443 - PRODUCTIO

File Edit View Actions Electronic Messagi

Basic Registration | Additional Detail | Routing | Relat

Mode

Transport	SEA	Sea Freight
Container	LCL	Less Container Load
Type	STD	Standard House

Shipper ☐ Override

Address | Additional Info | Contact

VIA DEI CICLAMINI, 4

MAGNA PT S.P.A
VIA DEI CICLAMINI, 4
CJ8NA
70026 MODUGNO
Italy

Consignee ☐ Override

Address | Additional Info | Contact

20495 PENNSYLVANIA RD /

FORD FCSD (F201J) HOLLINGSWORTH
20495 PENNSYLVANIA RD STE 100
F201J
BROWNSTOWN MI 481938471
United States

Best regards,

Mario Dimitrov Ouzounov, Operations, Sea Ford

mario.ouzunov@es.dsv.com | Office +34961198853 | Mobile +34 961198853 | www.dsv.com